

Ivano Ferrari

SLAUGHTERHOUSE (*Macello*)



Introduction and English Translation by
Matteo Gilebbi



Matteo Gilebbi

Lecturer

Department of French and Italian

Ivano Ferrari: *Macello*

Legas Publishing, 2020

Ivano Ferrari is a contemporary Italian poet whose central preoccupation is the complication of being human in a world that treats animals inhumanely. He used the medium of poetry to communicate not only the humiliation, suffering, and death that creatures experienced in the slaughterhouse where he worked, but also the vitality, sacredness, and redemption of both human and nonhuman lives he encountered.

Matteo Gilebbi's scholarship focuses on the connections between literature, cinema, and philosophy, using theories from ecocriticism, posthumanism, new-materialism, and animal studies. This is his first translation.

CAMBRIDGE STUDIES IN MEDIEVAL LIFE AND THOUGHT FOURTH SERIES

The Liturgical Past in Byzantium and Early Rus

SEAN GRIFFIN



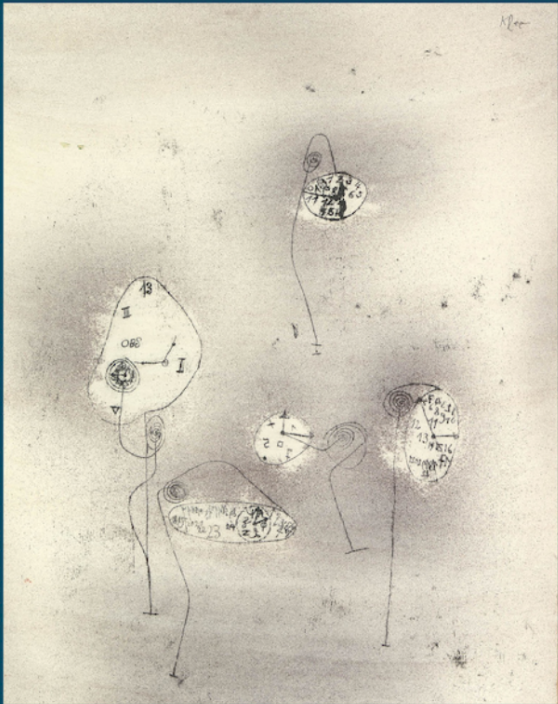
Sean Griffin

Postdoctoral Fellow
Society of Fellows

The Liturgical Past in Byzantium and Early Rus

Cambridge University Press, 2019

The chroniclers of medieval Rus were monks, who celebrated the divine services of the Byzantine church throughout every day. This study is the first to analyze how these rituals shaped their writing of the Rus Primary Chronicle, the first written history of the East Slavs. During the eleventh century, chroniclers in Kiev learned about the conversion of the Roman Empire by celebrating a series of distinctively Byzantine liturgical feasts. When the services concluded, and the clerics sought to compose a native history for their own people, they instinctively drew on the sacred stories that they sang at church. The result was a myth of Christian origins for Rus – a myth promulgated even today by the Russian government – which reproduced the Christian origins myth of the Byzantine Empire. The book uncovers this ritual subtext and reconstructs the intricate web of liturgical narratives that underlie this foundational text of pre-modern Slavic civilization.



BEYOND RETURN

GENRE AND CULTURAL POLITICS IN
CONTEMPORARY FRENCH FICTION
LUCAS HOLLISTER

Lucas Hollister

Assistant Professor

Department of French and Italian

Beyond Return: Genre and Cultural Politics in Contemporary French Fiction

Oxford University Press, 2019

In the aftermath of the efflorescence of experimental literature and theory that characterized the *Trente Glorieuses* (1945–75), 'contemporary' French literature is often said to embrace more traditional or readable novelistic forms. This rejection of the radical aesthetics of mid-century French literature, this rehabilitation of fictional forms that have been called sub-literary, regressive, or outdated, has been given a name: the 'return to the story'. In *Beyond Return*, Lucas Hollister proposes new perspectives on the cultural politics of such fictions. Examining adventure novels, radical noir, postmodernist mysteries, war novels, and dystopian fictions, Hollister shows how authors like Jean Echenoz, Jean-Patrick Manchette, Jean Rouaud, and Antoine Volodine develop radically dissimilar notions of the aesthetics of 'return', and thus redraw in different manners the boundaries of the contemporary, the French, and the literary. In the process, Hollister argues for the need to move beyond the nostalgic, anti-modernist rhetoric of the 'return to the story' in order to appreciate the potentialities of innovative contemporary genre fictions.